

Jasba - HIGHLANDS

Jasba 





Anything. Except. Standard.
Alles. Außer. Gewöhnlich.
Tout. Sauf. Conventionnel.

Eine lange Tradition. Eine erfolgreiche Geschichte. Inspiriert von internationalen Kulturen, gefertigt in Deutschland: die Mosaik-Kreationen von Jasba. Ein Name, der heute für Qualität, Vielfalt und einzigartige Wirkung steht. Der Unternehmensgründer mit Weit-sicht **Jakob Schwaderlapp** legte 1926 mit seiner Tonwarenproduktion in **Baumbach** den Grundstein des heutigen Jasba.

Außergewöhnliches Merkmal von Jasba sind die brillanten Glasuren und filigranen Oberflächenstrukturen – als Ergebnis erstklassiger natürlicher Materialien, hochmoderner Fertigungsprozesse sowie sorgfältiger Handarbeit in der Entwicklung. Gestalterisch bietet Jasba alle Möglichkeiten. Für Menschen, die ihren Stil haben und die ihr Wohnen stimmungsvoll inszenieren möchten. Eine attraktive Mosaik-Welt voller lebendiger Reize: Steinchen für Steinchen.

Une longue tradition. Une histoire à succès. Inspirées des cultures internationales, produites en Allemagne exclusivement : les créations en mosaïque de Jasba. Un nom aujourd'hui synonyme de qualité, de variété et d'originalité. En créant en 1926 son entreprise de poteries, **Jakob Schwaderlapp**, fondateur visionnaire, posa à **Baumbach** en Allemagne la première pierre de ce qui allait devenir la société Jasba telle que nous la connaissons aujourd'hui.

Les produits Jasba tiennent leur caractère exceptionnel des émaux brillants et des structures de surface en filigrane obtenus grâce à des matériaux naturels de première qualité, des procédés de production ultramodernes et un travail manuel méticuleux durant le développement. En termes de design, Jasba offre d'innombrables possibilités à tous ceux qui revendiquent leur propre style et souhaitent donner à leur intérieur une touche particulière. Un monde de mosaïques attrayant empreint d'un charme fascinant : pierre par pierre.

A long tradition. A successful story. Inspired by international cultures, manufactured in Germany: the Jasba mosaic creations. A name which today stands for quality, variety and a unique effect. In 1926, its far-sighted founding father, **Jakob Schwaderlapp**, laid the foundations for earthenware production at Jasba as it is today in **Baumbach**.

The unusual characteristics displayed by Jasba are the brilliant glazes and filigree surface structures – as the result of first-class natural materials, state-of-the-art manufacturing processes and meticulous craftsmanship in development. In terms of design, there's no limit to the possibilities offered by Jasba. For people who have their own particular style and a desire to attribute a special atmosphere to their homes. An attractive world of mosaics full of lively charms – in each individual mosaic.

wolkenweiß crimson

A play on elements.
Spiel der Elemente.
Le jeu des éléments.

Die schottische Hochebene: atemberaubende Natur, mystische Farben, wiederkehrende Muster – in Jasba-HIGHLANDS finden sich all diese Impulse wieder. Mit den frei kombinierbaren Basisfarben Wolkenweiß und Naturbeige sowie den Akzentfarben Torfgrau und Karminrot finden ungebändigte Schöpfung und die legendäre Zeitlosigkeit schottischer Tradition eine einheitliche Sprache. Zusammen mit der Formatvielfalt eröffnen sich neue Horizonte für ein unvergleichliches architektonisches Spiel von Form und Farbe im Raum – an Wand und Boden.

Les Highlands écossais : une nature à couper le souffle, des couleurs mystiques, des motifs itératifs, toutes ces influences se retrouvent dans Jasba-HIGHLANDS. Des paysages sauvages et une tradition écossaise légendaire, hors du temps, trouvent leur expression dans les couleurs de base, blanc nuage et beige nature, combinables à souhait, et dans les couleurs de contraste, gris tourbe et rouge carmin, pour former un langage stylistique unique. La grande variété de formats proposée, ouvre en outre de nouveaux horizons à une création architecturale incomparable misant sur le jeu des formes et des couleurs dans l'espace, au mur comme au sol.

The Scottish Highlands: breath-taking scenery, mystical colours, recurring patterns. The Jasba-HIGHLANDS range reflects all of these impulses. Combining basic colours cloudy white and natural-beige at will and highlighting colours in the form of peat-grey and crimson-red, wild landscapes and the legendary timelessness of Scottish traditions are united in a single design language. Combined with the variety of formats offered, new horizons are revealed for a unique architectural interplay by shapes and colours in space – on walls and floors.



gris tourbe
karminrot *torfgrau*
n-red *natural-beige*
blanc nuage







*Cloudy white – the power
of infinite creation.*

*Wolkenweiß – die Kraft
unendlicher Kreation.*

*Blanc nuage – un pouvoir
de création infini.*

So wie das Wechselspiel der Wolken am schottischen Himmel der Highlands – voller Licht, Zeitlosigkeit und Raum – so ist Wolkenweiß. Hier vereinen sich natürliche Tradition und Lebensgefühl der Moderne in harmonischem Ausdruck. Mit Wolkenweiß verfügen Sie über vielseitige Optionen einer feinabgestimmten Kombination mit allem, was Ihre Sinne anspricht: raue Hölzer, helle Eiche, legere Stoffe, spiegelglatte Oberflächen, quilt-ähnliche Strukturen oder Farben wie Cashmere und Sand.

Blanc nuage, une couleur qui s'inspire du ballet incessant des nuages dans le ciel des Highlands écossais, fait de lumière, d'éternité et d'espace. On assiste à une harmonisation entre la tradition naturellement présente et un style de vie moderne. Blanc nuage offre de nombreuses possibilités de combinaison avec tout ce qui touche aux sens : bois brut, chêne clair, tissus légers, surfaces lisses comme un miroir, effet patchwork et couleurs cachemire et sable.

Cloudy white is comparable to interaction by clouds in the Scottish sky over the Highlands – full of light, timelessness and space. This is where natural tradition and modern lifestyles unite to form a harmonious expression. Cloudy white opens up a wide variety of options for finely-tuned combinations with everything that appeals to your senses: rough woods, light oak, casual fabrics, smooth surfaces, quilt-like structures or colours such as cashmere and sand.



Genießen Sie die Freiheit der neuen Reduktion

Kreieren Sie eine individuelle Bad-Atmosphäre, spielen Sie mit Farben und Formaten – mit gezielten Akzenten oder Ton in Ton. Setzen Sie die Duschwand direkt auf den Boden: so schöpfen Sie einen natürlich-transparenten Ausdruck zeitloser Größe – auch durch Fliesen bis zur Decke. Wählen Sie trittsichere Bodenfliesen für rutschfreies Duschen dank Secura-Fliesen in allen Jasba-HIGHLANDS Farben.

Profitez d'une liberté minimaliste

Créez une atmosphère personnalisée dans votre salle de bain, jouez avec les couleurs et les formats, placez des accents tout en contraste ou ton sur ton. En plaçant le bac à douche à même le sol et en carrelant les murs jusqu'au plafond, vous créez un espace infini, empreint de naturel et de transparence. Optez pour les carreaux antidérapants Secura, disponibles dans toutes les teintes Jasba-HIGHLANDS, pour jouir du plaisir de la douche en toute sécurité.

Enjoy a new minimalist freedom

Create an individual bathroom atmosphere, experiment with colours and formats – setting specific highlights or tone on tone. Fit the shower panel directly on the floor to create a naturally transparent look of timeless space – underlined by tiling up to the ceiling. Choose non-slip floor tiles for safe showering pleasure offered by Secura tiles in all Jasba-HIGHLANDS colours.





- | | |
|--------|--|
| 6500 H | 1,2 x 1,2 wolkenweiß-mix · mélange blanc nuage · cloudy white mix |
| 6590 H | 2,4 x 2,4 wolkenweiß-mix · mélange blanc nuage · cloudy white mix |
| 6520 H | 2,4 x 2,4 wolkenweiß · blanc nuage · cloudy white |
| 6570 H | 20,7 x 20,7 wolkenweiß · blanc nuage · cloudy white |
| 6670 | 31,2 x 2,4 wolkenweiß · blanc nuage · cloudy white |
| 6540 H | 5 x 5 wolkenweiß · blanc nuage · cloudy white |
| 6550 H | 5 x 5 Secura wolkenweiß · Secura blanc nuage · Secura cloudy white |



6510 H 10,2 x 10,2 wolkenweiß · blanc nuage · cloudy white
6600 H 31,2 x 31,2 Dekor Karo light · décor carreaux clair ·
decor check light
6610 H 31,2 x 31,2 Dekor Lines light · décor rayures clair ·
decor lines light



Gestalten Sie Ihre individuelle Geometrie der Wohnlichkeit

Zentraler Ort täglichen Lebens, die Mitte des Zuhauses – das ist die Küche. Verleihen Sie diesem besonderen Raum den Charakter von gemütlicher Wohnlichkeit: durch Karos und Lines light für den Boden, kombiniert mit Wolkenweiß im Format 10 x 10 cm. Wagen Sie diese neuen Muster – das Verlegen ist einfacher als Sie denken: denn beide Dekore sind auf Netzen vorkonfektioniert.

Créez votre propre géométrie du confort

La cuisine, pièce centrale de maison où se déroule la vie quotidienne. Donnez à cet endroit si particulier une atmosphère conviviale : optez pour Carreaux et Rayures clair au sol, combiné au blanc nuage au format 10 x 10 cm. Osez ces nouveaux motifs beaucoup plus simples à poser qu'il n'y paraît : les deux décors sont disposés sur des trames et prêts à poser.

Design your very own individual geometry of homeliness

The kitchen forms the focal point of everyday life in the middle of the house. Lend this very special room a character of cosy homeliness using Checks and Lines light for the floor combined with cloudy white in 10 x 10 cm format. Take the plunge with these new patterns – they are much easier to lay than you think. After all, both decors are already pre-glued on sheets.



Zelebrieren Sie Größe – setzen Sie Akzente

Betonen Sie großzügige Wohnflächen und hohe Decken, z. B. im Loft – und entscheiden Sie sich für Wolkenweiß Bodenfliesen im Format 60 x 60 cm. Arbeiten Sie architektonische Details wirkungsvoll heraus, indem Sie Säulen im Raum mit Mosaiken von der Größe 2 x 2 cm belegen. Oder dekorieren Sie eine Kaminwand mit Pattern green – für eine außergewöhnliche Anmutung von stimmungsvoller Behaglichkeit.

Célébrez la grandeur – placez des accents

Mettez en valeur les grands espaces d'habitation et les hauts plafonds, que l'on trouve dans les lofts par ex., en optant pour les carreaux de sol au format 60 x 60 cm en blanc nuage. Mettez en évidence les détails architecturaux en habillant les colonnes de mosaïques de 2 x 2 cm. Ou utilisez le Motif Vert pour décorer l'encadrement de votre cheminée et créer ainsi une atmosphère empreinte d'une émotion et d'une convivialité particulières.

Celebrate size – set highlights

Emphasise spacious living areas and high ceilings, e.g. in lofts, and opt for cloudy white floor tiles in 60 x 60 cm format. Highlight architectural details in an effective manner by tiling supporting columns with mosaics in 2 x 2 cm format. Or use Pattern green to decorate a fireplace wall – for a unique feeling of atmospheric homeliness.





6520 H	2,4 x 2,4 wolkenweiß · blanc nuage · cloudy white
6510 H	10,2 x 10,2 wolkenweiß · blanc nuage · cloudy white
6680	31,2 x 2,4 wolkenweiß · blanc nuage · cloudy white
6621 H	31,2 x 31,2 Dekor Pattern green · décor motif vert · decor pattern green
6540 H	5 x 5 wolkenweiß · blanc nuage · cloudy white
6560 H	62,9 x 62,9 wolkenweiß · blanc nuage · cloudy white



*Natural-beige – reminiscent
of old-fashioned luxury.*

*Naturbeige – vom alten
Wesen des Luxus.*

*Beige nature – le luxe
par excellence.*

Urtümliche Lebendigkeit, natürliche Kraft, unaufdringlich und doch von vitaler Präsenz – Naturbeige entfesselt die Inspiration für ein starkes und tragendes Ambiente, das elementar überzeugt. Die luxuriösen Dekore Flowers und Silver grain setzen dabei hochwertige Akzente, die Dekorationen Karos und Lines light bieten weitere Gestaltungsmöglichkeiten. Mit Naturbeige erfahren Sie, wie sich grobe, unbearbeitete Steine zu Schmuckstücken wandeln – im Zusammenspiel mit kostbaren Gegenständen aus Silber. Oder wie aus mattierten Vasen künstlerische Skulpturen werden, durch Hölzer in leichten Farben.

Vitalité fondamentale, force naturelle, discrétion et présence vitale caractérisent le beige nature et débrient l'inspiration permettant de créer un intérieur marquant et porteur, foncièrement convainquant. Les éléments de décoration luxueux Fleurs et Silver grain placent des accents sophistiqués, les décors Carreaux et Rayures clair offrent des possibilités de décoration supplémentaires. Le beige nature vous fait vivre la métamorphose de pierres à l'état brut en véritables bijoux en combinaison avec des objets précieux en argent. Ou celle de vases matifiés en sculptures artistiques par l'utilisation de bois clairs.

Ethnic vitality, natural strength, unobtrusive yet marked by a lively presence – natural-beige unleashes the imagination for a strong and supporting ambience which is utterly convincing. The luxurious Flowers and Silver grain decors rely on high-quality highlights while Checks and Lines light offer additional design options. Natural-beige enables you to transform rough, original stones into gems – combined with valuable accessories made of silver. Or tarnished vases into artistic sculptures using light-coloured woods.



Definieren Sie Ihr Erleben von Wohlfühl

Schaffen Sie einen Wellness-Bereich, der die einzelnen Räume ganz natürlich voneinander abtrennt: dank der farblich abgestimmten Naturbeige und Wolkenweiß Fliesen in vielen Formaten, wie z. B. 60 x 60 cm und 30 x 60 cm. Für die ausgewogene Gestaltung von Bögen im Raum eignet sich der Farbmix in 1 x 1 cm. Secura Fliesen in 5 x 5 cm sorgen für Trittsicherheit auf den Wegen von Sauna zur Dusche und zum Ruheraum. Runden Sie das harmonische Gesamtbild ab mit Objekten und Möbeln in Ahorn.

Définissez votre propre expérience du bien-être

Créez un espace de bien-être qui sépare de manière naturelle les différentes pièces les unes des autres : grâce aux carreaux assortis de couleur beige nature et blanc nuage aux formats variés de 60 x 60 cm ou 30 x 60 cm par ex. Les carreaux de 1 x 1 cm, de différentes couleurs, sont idéals pour l'habillage harmonieux des arcs. Les carreaux Secura en 5 x 5 cm de différentes couleurs permettent de sécuriser le chemin entre le sauna et la douche ou l'aire de repos. Complétez ce tableau d'ensemble par des objets et des meubles en érable.

Define your experience of a sense of wellbeing

Create a wellness area which easily separates each individual room from the next: thanks to the colour co-ordinated natural-beige and cloudy white tiles in various formats, e.g. 60 x 60 cm and 30 x 60 cm. A colour mix in 1 x 1 cm format is ideal for a well-balanced design of arches or curves in the room while Secura tiles in 5 x 5 cm format provide anti-slip features en route from the sauna to the shower and relaxation area. Round off the overall harmonious image with accessories and furnishings in maple wood.

6501 H	1,2 x 1,2 naturbeige-mix · mélange beige naturel · natural-beige mix
6520 H	2,4 x 2,4 wolkenweiß · blanc nuage · cloudy white
6530 H	62,9 x 31,2 wolkenweiß · blanc nuage · cloudy white
6551 H	5 x 5 Secura naturbeige · Secura beige nature · Secura natural-beige
6561 H	62,9 x 62,9 naturbeige · beige nature · natural-beige

Inszenieren Sie natürliche Anmut

In einem Bad mit Flächen und Ablagen herrscht viel Freiraum für die Entfaltung einer stilvollen Atmosphäre. Für Vorbauten, die Badaccessoires und Spiegel tragen, wählen Sie einen Naturbeige-Farbmix im Format 2 x 2 cm. Sämtliche Einfassungen und Randabschlüsse verarbeiten Sie dabei sauber und farblich passend mit den Formteilen Kantenriemchen und Außenecken. Teilen Sie die vorverlegte Matte Lines light zur Hälfte und inszenieren Sie mit der so entstandenen klassischen Bordüre und einem mintfarben lasierten Struktur-Vlies an der Wand naturgemäße Authentizität.

Créez une atmosphère naturelle

Une salle de bain avec des espaces de rangement et des tablettes est prédisposée pour créer une atmosphère raffinée. Optez pour un mélange beige nature de 2 x 2 cm pour habiller les tablettes abritant les accessoires de bain et les miroirs. Habillez les rebords et les angles avec des listels quarts de rond et des angles extérieurs de couleur assortie. Divisez le décor Rayures Clair prêt à poser en deux pour créer une bordure classique que vous combinerez à un non-tissé émaillé de couleur vert-menthe pour donner à votre salle de bain une touche d'authenticité inspirée de la nature.

Produce a natural atmosphere

A bathroom with ledges and shelves provides plenty of scope for a stylish atmosphere. Choose a natural-beige colour mix in 2 x 2 cm format for ledges accommodating bathroom accessories and mirrors. All borders and edges are easily integrated with matching moulded edge pieces and outside corners. Divide the pre-glued Lines light sheet in two to create a classic border combined with a mint-coloured glazed woven pattern on the wall to exude natural authenticity.



6530 H	62,9 x 31,2 wolkenweiß · blanc nuage · cloudy white
6541 H	5 x 5 naturbeige · beige nature · natural-beige
6681	31,2 x 2,4 naturbeige · beige nature · natural-beige
6671	31,2 x 2,4 naturbeige · beige nature · natural-beige
6691	2,4 x 2,4 naturbeige · beige nature · natural-beige
6591 H	2,4 x 2,4 naturbeige-mix · mélange beige naturel · natural-beige mix
6610 H	31,2 x 31,2 Dekor Lines light · décor rayures clair · decor lines light
6670	31,2 x 2,4 wolkenweiß · blanc nuage · cloudy white
6560 H	62,9 x 62,9 wolkenweiß · blanc nuage · cloudy white





6600 H Dekor Karo light · décor carreaux clair ·
decor check light

Arrangieren Sie Originalität

Begeistern Sie Ihre Gäste von Ihrem Waschplatz durch eine kreative Interpretation naturhafter Idylle. Integrieren Sie den Spiegel unaufdringlich in das besondere Wandmuster. Kombinieren Sie rauen Stein für das Becken mit unbehandeltem Holz für die Ablage – und vollenden Sie Ihr Arrangement mit einem Hauch von Luxus: durch edle Glasflaschen und weiche, bauschige Frotier-Handtücher.

Sachez faire preuve d'originalité

Séduisez vos invités avec votre salle d'eau, interprétation créative d'une idylle bucolique. Intégrez discrètement le miroir dans le décor mural particulier. Posez un lavabo en pierre brute sur une tablette en bois non-traité et donnez à votre arrangement une touche de luxe en disposant des flacons de verre et des serviettes de bain éponge douces et moelleuses.

Impress with originality

Let your guests be inspired by your bathroom by means of a creative interpretation of natural idyllic design. Simply integrate the mirror in the unique wall pattern, combine rough stone for the washbasin with untreated wood for the ledge and round off your arrangement with a hint of luxury in the form of elegant glass bottles and soft, fluffy towels.





6610 H 31,2 x 31,2 Dekor Lines light · décor rayures clair ·
decor lines light
6511 H 10,2 x 10,2 naturbeige · beige nature · natural-beige

Bekennen Sie sich zu einer vornehmen Moderne

Eine noble Ausstrahlung erzeugen Sie durch Ihr Votum für einen in Naturbeige gemusterten Boden, z. B. im Flur. So elegant in seiner Außergewöhnlichkeit, so einfach ist seine Verlegung: denn die Lines light Dekore finden Sie einfach auf Netzen vorverlegt – so wie auch die Mosaik in Naturbeige im Format 10 x 10 cm. Dieses „aristokratische“ Kolorit bringen Sie eindrucksvoll zur Geltung, wenn Sie Stuck und die Fußleisten betont in Reinweiß abheben und Creme- oder Perl-Weiß für die Wände wählen.

Optez pour une modernité raffinée

Créez une atmosphère élégante en optant, pour le couloir par ex., pour un sol à motif beige nature. Aussi élégant que simple à poser : le décor Rayures Clair est prêt à poser tout comme les mosaïques en beige nature de format 10 x 10 cm. Mettez ce décor « aristocratique » considérablement en valeur avec des moulures et des plinthes de couleur blanc intense et des murs en crème ou blanc perle.

Commit yourself to modern elegance

Create a noble atmosphere in the form of a patterned floor in natural-beige in the hall, for example. Unique and easy to lay in equal measure: after all, the Lines light decors are already pre-glued to sheets, just like the natural-beige mosaics in 10 x 10 cm format. This “aristocratic” atmosphere is impressively underlined by emphasising the mouldings and skirting boards in pure white and choosing cream or pearl white for the walls.





*Peat-grey – for an
elementary character.*

*Torfgrau – elementar
im Charakter.*

*Gris tourbe – un
caractère élémentaire.*

Von Stein und Sediment der Highlands angeregt, enthüllt Torfgrau bei der Inszenierung einer ausgefallenen Räumlichkeit etwas Unverwechselbares und Charakterstarkes. Gleichzeitig bietet es Ihnen ausreichend Freiheit für die architektonische Komposition ungewöhnlicher Materialien. Karos und Lines dark sind die Dekor-Werkzeuge, mit denen Sie Räumen eine besondere Note geben. Authentische Hölzer und Pflanzen untermauern diese Wirkung. Diesen temperamentvollen Ausdruck bereichern bizarre Naturformen, edle Gläser, rustikale Körbe und kostbare Teppiche.

Inspiré des pierres et des sédiments des Highlands, le gris tourbe révèle sa nature incomparable et pleine de caractère quand il est mis en scène dans un intérieur hors du commun. De plus, il vous laisse suffisamment de liberté sur le plan architectural pour vous permettre de combiner des matériaux inhabituels. Carreaux et Rayures foncé sont les accessoires de décoration qui confèrent à vos pièces une touche très particulière, accentuée par de véritables bois et plantes. Cette ambiance pleine de vitalité est mise en valeur par des formes naturelles inhabituelles, des verres élégants, des paniers rustiques et des tapis de valeur.

Inspired by the stone and soil of the Highlands, peat-grey reveals its unique and characteristic nature when integrated in unusual areas. At the same time, it also offers you plenty of scope in terms of architectural compositions of unusual materials. Checks and Lines dark are the decor tools for lending rooms a particular charm and this effect is underlined by authentic woods and plants. This spirited image is enhanced by bizarre natural shapes, elegant glasses, rustic baskets and expensive rugs.



- 6567 H 62,9 x 62,9 torfgrau · gris tourbe · peat-grey
6587 H 62,9 x 20,7 torfgrau · gris tourbe · peat-grey
6547 H 5 x 5 torfgrau · gris tourbe · peat-grey
6591 H 2,4 x 2,4 naturbeige-mix · mélange beige naturel ·
natural-beige mix
6677-33 31,2 x 2,4 torfgrau · gris tourbe · peat-grey





Für Ihr individuelles Wohngefühl – mit Jasba

In der Welt von Jasba beflügelt die Freude an Detail und Handarbeit von Anfang an: der Prototyp in der Entwicklung verwandelt sich zur „steingewordenen“ Idee. Entlassen in die Serienproduktion, nehmen sich Designer, Fotografen, Stylisten und Innenarchitekten der vielen Optionen mit Begeisterung an, die sich im häuslichen Innenraum mit Jasba so einzigartig verwirklichen lassen. So kommt Jasba schließlich an – in Ihren individuellen Vorstellungen vom Wohnen.

Jasba, pour votre confort individuel

Dans le monde de Jasba, le goût du détail et du travail artisanal est, depuis toujours, primordial : le prototype en développement n'est rien d'autre que la matérialisation de l'idée « gravée dans la pierre ». Au moment du passage à la production de série, les designers, photographes, stylistes et architectes d'intérieur imaginent avec enthousiasme toutes les réalisations rendues possibles par Jasba dans un intérieur donné. Et c'est ainsi que vous percevrez Jasba dans votre vision personnelle de votre intérieur.

For your own individual feeling of homeliness – with Jasba

In the world of Jasba, joy in detail and craftsmanship is inspiring right from the start: the prototype in development is transformed into an idea “written in stone”. Released into serial production, designers, photographers, stylists and interior designers enthuse about the many options which can be realised so uniquely with Jasba in domestic environments. And that's how Jasba finally makes it – in your individual conceptions of living.

SCHACHTEL

VOLLSTÄNDIG –
ZUSAMMEN

TORFORD
ZUSAMMEN

KORRO DARK
Tabelle 1



Leben Sie Ihren Traum

Geben Sie Ihrem Bedürfnis nach Geselligkeit beim Essen und Trinken in inspirativer Umgebung mehr Raum – mit einer Sommerküche. Verbinden Sie dabei hochwertige Materialien und gefühlvolles Farbenspiel: mit modern interpretierten historischen Mustern für den Boden und unterschiedlichen, einfarbigen Formaten für die Küchenzeile. Verlegen Sie für die optische Vergrößerung ein klassisches Schachbrett im angrenzenden Wohnraum. Geflochtene Körbe, handgemachte Keramiken, Gusseisen oder Terrakotta vervollkommen Ihr ganzjähriges Urlaubsgefühl.

Vivez votre rêve

Cédez à votre désir de convivialité en vous retrouvant autour d'une bonne table dans un cadre qui est aussi source d'inspiration : une cuisine d'été. Combinez des matériaux nobles avec une palette de couleurs douces : motifs historiques d'interprétation moderne pour le sol et différents formats de couleur uni pour l'espace cuisine. Pour apporter du volume, posez un motif à damier classique dans la pièce attenante. Les paniers, céramiques peintes à la main, objets en fonte et terre cuite viennent conforter l'impression d'être en vacances toute l'année.

Live your dream

Accommodate your desire for company when eating and drinking in an inspirational environment – in the form of a summer kitchen. Combine high-quality materials and a sensitive play of colours: using historic patterns interpreted in modern designs for the floor and varying, plain-coloured formats for the worktop. Lay a classic chessboard pattern in the adjacent room to convey a sense of extra space while woven baskets, hand-made ceramics, wrought iron or terracotta add the finishing touches to your year-round holiday feeling.



- 6570 H 20,7 x 20,7 wolkenweiß · blanc nuage · cloudy white
- 6577 H 20,7 x 20,7 torfgrau · gris tourbe · peat-grey
- 6517 H 10,2 x 10,2 torfgrau · gris tourbe · peat-grey
- 6527 H 2,4 x 2,4 torfgrau · gris tourbe · peat-grey
- 6597 H 2,4 x 2,4 torfgrau-mix · mélange gris tourbe · peat-grey mix
- 6677 31,2 x 2,4 torfgrau · gris tourbe · peat-grey
- 6687 31,2 x 2,4 torfgrau · gris tourbe · peat-grey
- 6697 2,4 x 2,4 torfgrau · gris tourbe · peat-grey
- 6601 H 31,2 x 31,2 Dekor Karo dark · décor carreaux foncé · decor check dark







*Crimson-red – for
strong vitality.*

*Karminrot – kraftvolle
Lebendigkeit.*

*Rouge carmin –
une puissante vitalité.*

Ein Spaziergang durch die raue, wilde Natur der Highlands, gekrönt vom behaglichen Aufwärmen am heimeligen Kamin – dafür steht Karminrot. Als warmes Farbspektrum unterschiedlicher Rot-Töne, die im Licht ihren selbstbewussten Zauber entfalten. Reizvoll wirkt die Verbindung mit Torfgrau, einzigartig die Dekoration mit Silver grain. Für ein stimmungsvolles Ambiente sorgen Materialien wie Werkstoffe aus Hanf, Teppiche aus Ziegenhaar, Leinen-Kissen und derb gearbeitete Strickdecken.

Une promenade à travers la nature âpre et sauvage des Highlands suivie du plaisir de se réchauffer devant une cheminée, voilà ce qu'incarne le rouge carmin. Une palette de couleurs chaudes avec différentes nuances de rouge qui dévoilent leur charme sous la lumière. L'association avec le gris tourbe est particulièrement attrayante, celle avec le décor Silver grain unique. Des matériaux comme le chanvre, les tapis en poils de chèvre, les coussins en lin et les couvertures tricotées main apportent la touche finale.

A walk in the harsh and wild Highlands landscape, followed by cosily warming up in front of the fire – this is what crimson-red stands for. As a warm colour range of various red shades whose confident charm is revealed in the light. Combined with peat-grey, decorations with Silver grain have a uniquely appealing effect. An atmospheric environment is achieved by materials such as hemp accessories, goat-hair rugs, linen cushions and rough-knit blankets.

- 6596 H 2,4 x 2,4 karminrot-mix · mélange rouge carmin · crimson-red mix
6506 H 1,2 x 1,2 karminrot-mix · mélange rouge carmin · crimson-red mix
6641 10,2 x 10,2 Dekor Silver grain dark · décor silver grain foncé · decor silver grain dark
6677 31,2 x 2,4 torfgrau · gris tourbe · peat-grey
6567 H 62,9 x 62,9 torfgrau · gris tourbe · peat-grey





Wagen Sie Ungewöhnliches

Kombinieren Sie schlichte Eleganz mit kräftigem Farbenspiel – für eine reizvolle, unvergleichliche Raumwirkung im Bad. Gestalten Sie die Wände mit Mosaik-Steinchen im Format 1 x 1 cm, setzen Sie auf Farbmixe für abgegrenzte Flächen bei Objekten, z. B. Ablagen, und setzen Sie großformatige Fliesen für den Boden ein. Mit Silver grain dark als Dekor gewinnt Ihr Bad sein luxuriöses Flair. Silberne Schalen und Gefäße, noble Windlichter und Kerzen in großen Dimensionen ordnen sich willig einer stimmungsvollen Eleganz unter.

Osez l'exception

Combinez l'élégance sobre avec des couleurs vives pour créer une salle de bain à l'ambiance attrayante et incomparable. Décorez les murs avec des carreaux de mosaïque de 1 x 1 cm, privilégiez les mélanges de couleurs pour les espaces adjacents comme les tablettes et disposez sur le sol des carreaux grand format. Silver grain foncé contribuera au raffinement de votre salle d'eau. Coupes et pots de couleur argentée, superbes photophores et bougies à profusion viendront compléter ce tableau d'une grande élégance.

Dare to be unusual

Combine simple elegance with powerful colours – for an appealing yet incomparable effect in the bathroom. Design walls with mosaics in 1 x 1 cm format; rely on colour mixes for adjacent areas, e.g. ledges, and use large-format tiles on the floor. Silver grain dark decor attributes your bathroom a luxurious flair while silver bowls and jugs, classy lanterns and outsize candles willingly fall in with such atmospheric elegance.

6641 10,2 x 10,2 Dekor Silver grain dark · décor silver grain
foncé · decor silver grain dark



6506 H 1,2 x 1,2 karminrot-mix · mélange rouge carmin ·
crimson-red mix

Vertrauen Sie auf Stil

Vereinigen Sie Tradition und zeitloses Design im Kaminzimmer als uneingeschränkten Ausdruck Ihres individuellen Lebensstils. Karminrote Bodenfliesen bilden das Fundament für eine dezente Sockelleiste, auf die eine ausdrucksstarke Bordüre in Lines dark aufsetzt. Umrahmen Sie einen offenen Kamin im Mittelpunkt mit Fliesen in 10 x 10 cm. Kuschelige Teppiche, großzügige Sitzmöbel und kleine indirekte Lichtquellen versprechen ausgeprägte Behaglichkeit.

Faites confiance au style

Réunissez la tradition et le design intemporel dans votre salon avec cheminée pour exprimer sans retenue votre style de vie personnel. Les carreaux de sol rouge carmin servent à la réalisation d'une plinthe discrète, rehaussée d'une bordure Rayures Foncé expressive. Encadrez le cœur d'une cheminée ouverte avec des carreaux de 10 x 10 cm. Des tapis moelleux, des fauteuils confortables et une petite lumière indirecte apporteront une profonde sensation de bien-être.

Rely on style

Unite tradition and timeless design in the living room as an unlimited expression of your individual lifestyle. Crimson-red floor tiles form the basis for subtle skirting on which an expressive border in Lines dark is positioned. Frame an open fire using tiles in 10 x 10 cm format. Thick rugs, spacious seating and low indirect lighting promise a distinctive feeling of cosiness.





- 6516 H 10,2 x 10,2 karminrot · rouge carmin · crimson-red
- 6611 H 31,2 x 31,2 Dekor Lines dark · décor rayures foncé · decor lines dark
- 6686 30,2 x 2,4 karminrot · rouge carmin · crimson-red
- 6666 62,9 x 8 karminrot · rouge carmin · crimson-red
- 6566 H 62,9 x 62,9 karminrot · rouge carmin · crimson-red

Jasba - HIGHLANDS

Wandfliese · carreau de mur · wall tile
1,2 x 1,2 cm



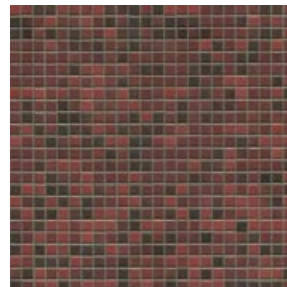
6500 H
wolkenweiß-mix
mélange blanc nuage
cloudy white mix



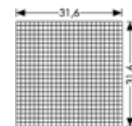
6501 H
naturbeige-mix
mélange beige naturel
natural-beige mix



6507 H
torfgrau-mix
mélange gris tourbe
peat-grey mix



6506 H
karminrot-mix
mélange rouge carmin
crimson-red mix



inkl. einer Außenfuge
joint extérieur inclus
incl. one external joint

Wandfliese · carreau de mur · wall tile
2,4 x 2,4 cm



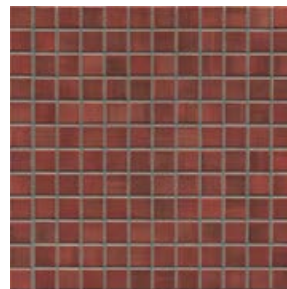
6520 H
wolkenweiß
blanc nuage
cloudy white



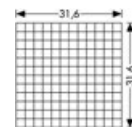
6521 H
naturbeige
beige nature
natural-beige



6527 H
torfgrau
gris tourbe
peat-grey



6526 H
karminrot
rouge carmin
crimson-red



inkl. einer Außenfuge
joint extérieur inclus
incl. one external joint



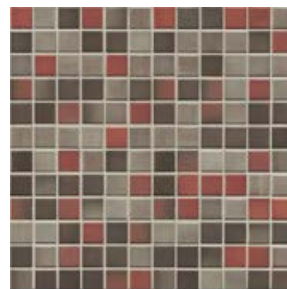
6590 H
wolkenweiß-mix
mélange blanc nuage
cloudy white mix



6591 H
naturbeige-mix
mélange beige naturel
natural-beige mix



6597 H
torfgrau-mix
mélange gris tourbe
peat-grey mix



6596 H
karminrot-mix
mélange rouge carmin
crimson-red mix



H = HT-veredelt
H = finition HT
H = HT surface coating

Boden- und Wandfliese · carreau de sol et de mur · floor and wall tile
5 x 5 cm



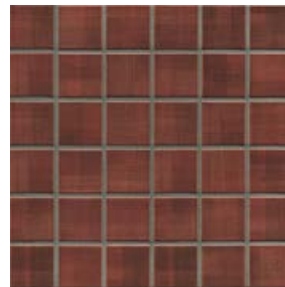
6540 H
wolkenweiß
blanc nuage
cloudy white



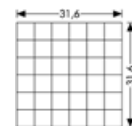
6541 H
naturbeige
beige nature
natural-beige



6547 H
torfgrau
gris tourbe
peat-grey



6546 H
karminrot
rouge carmin
crimson-red



inkl. einer Außenfuge
joint extérieur inclus
incl. one external joint

Boden- und Wandfliese · carreau de sol et de mur · floor and wall tile
10,2 x 10,2 cm



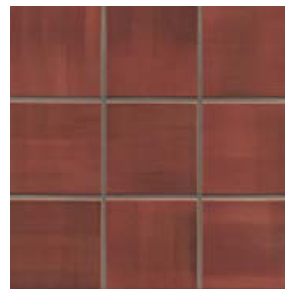
6510 H
wolkenweiß
blanc nuage
cloudy white



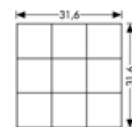
6511 H
naturbeige
beige nature
natural-beige



6517 H
torfgrau
gris tourbe
peat-grey



6516 H
karminrot
rouge carmin
crimson-red



inkl. einer Außenfuge
joint extérieur inclus
incl. one external joint

Boden- und Wandfliese · carreau de sol et de mur · floor and wall tile
20 x 20 cm



6570 H
wolkenweiß
blanc nuage
cloudy white



6571 H
naturbeige
beige nature
natural-beige



6577 H
torfgrau
gris tourbe
peat-grey



6576 H
karminrot
rouge carmin
crimson-red

H = HT-veredelt
H = finition HT
H = HT surface coating

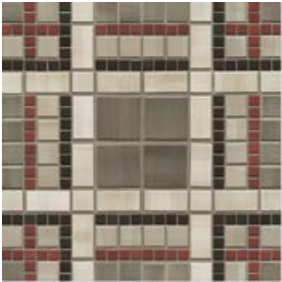


Jasba - HIGHLANDS

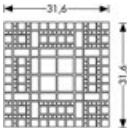
Dekor · décor · decor
31,2 x 31,2 cm



6600 H
Karo light
carreaux clair
check light



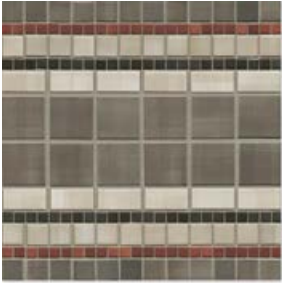
6601 H
Karo dark
carreaux foncé
check dark



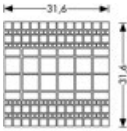
inkl. einer Außenfuge
joint extérieur inclus
incl. one external joint



6610 H
Lines light
rayures clair
lines light



6611 H
Lines dark
rayures foncé
lines dark



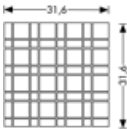
inkl. einer Außenfuge
joint extérieur inclus
incl. one external joint



6620 H
Pattern purple
motif mauve
pattern purple



6621 H
Pattern green
motif vert
pattern green



inkl. einer Außenfuge
joint extérieur inclus
incl. one external joint

Dekor · décor · decor
20,7 x 20,7 cm



6642
(6511 H, 6571 H)
Flowers
fleurs
flowers

Dekor · décor · decor
10,2 x 10,2 cm



6640
(6511 H, 6571 H)
Silver grain light
silver grain clair
silver grain light



6641
(6517 H, 6577 H)
Silver grain dark
silver grain foncé
silver grain dark

Großmotiv · grand motif · big motif
Cottage Garden 52,4 x 31,3 cm



6647

Einzeldekor · décor simple · single decor
Cottage Garden 10,2 x 10,2 cm

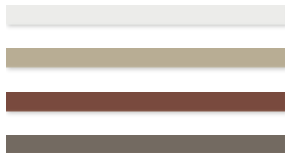


6648



H = HT-veredelt
H = finition HT
H = HT surface coating

Riemchen · listel · ribbon
31,2 x 2,4 cm



6670 wolkenweiß · blanc nuage · cloudy white
6671 naturbeige · beige nature · natural-beige
6676 karminrot · rouge carmin · crimson-red
6677 torfgrau · gris tourbe · peat-grey

Kantenriemchen · listel quart de rond · edge piece
31,2 x 2,4 cm



6680 wolkenweiß · blanc nuage · cloudy white
6681 naturbeige · beige nature · natural-beige
6686 karminrot · rouge carmin · crimson-red
6687 torfgrau · gris tourbe · peat-grey



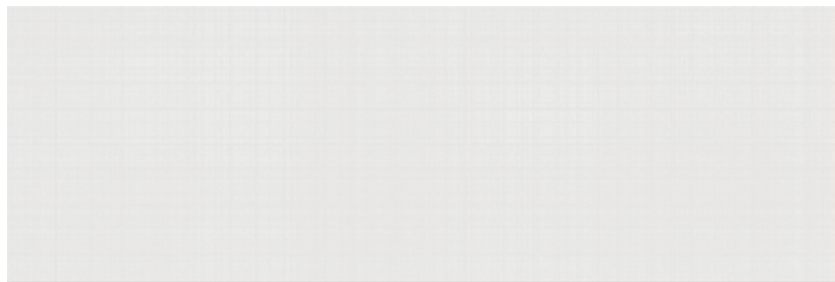
Außenecke · angle extérieur · outside corner
2,4 x 2,4 cm



6690 wolkenweiß · blanc nuage · cloudy white
6691 naturbeige · beige nature · natural-beige
6696 karminrot · rouge carmin · crimson-red
6697 torfgrau · gris tourbe · peat-grey

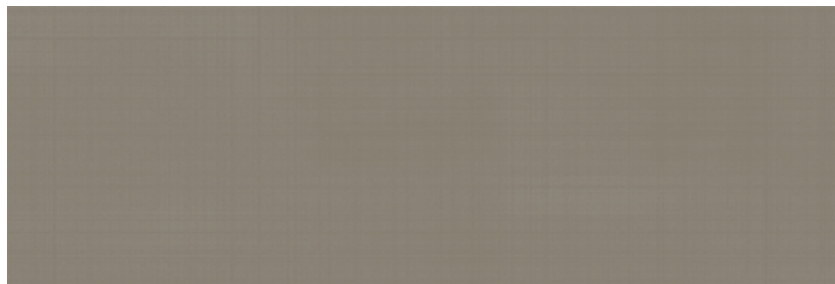


Wandfliese · carreau de mur · wall tile
Steingut · faïence · earthenware 62,9 x 20,7 cm



6580 H wolkenweiß · blanc nuage · cloudy white

Wandfliese · carreau de mur · wall tile
Steingut · faïence · earthenware 62,9 x 20,7 cm



6587 H torfgrau · gris tourbe · peat-grey

Dekor · décor · decor
Blumentepich · tapis de fleurs · carpet of flowers 94,8 x 94,8 cm



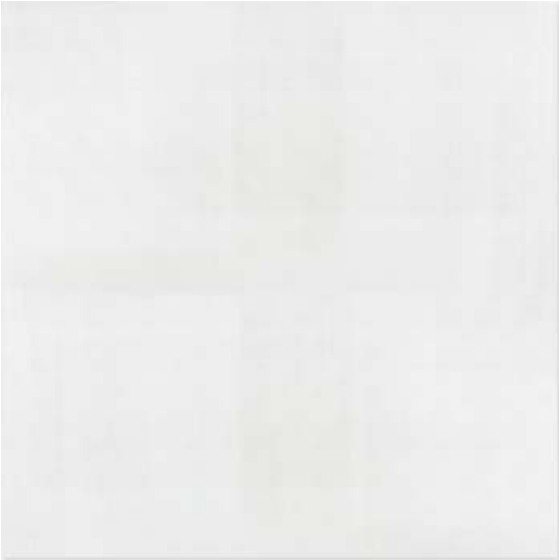
6650 H (6540 H, 6541 H, 6546 H, 6547 H, 6520 H, 6521 H, 6527 H,
6526 H, 6570 H, 6571 H, 6577 H, 6576 H, 6530 H, 6531 H,
6537 H, 6536 H, 6560 H, 6561 H, 6567 H, 6566 H)

H = HT-veredelt
H = finition HT
H = HT surface coating



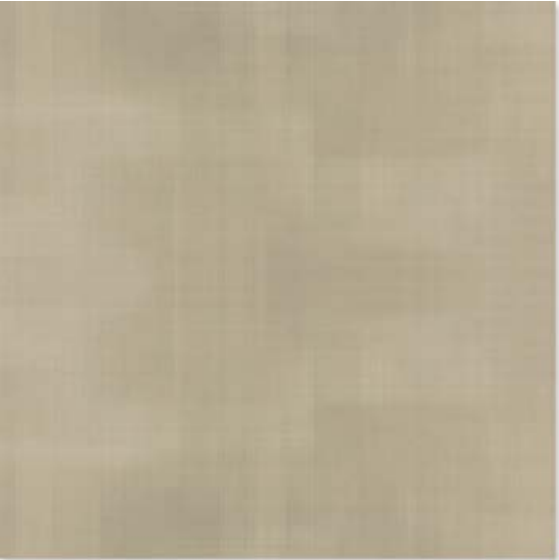
Jasba - HIGHLANDS

Boden- und Wandfliese · carreau de sol et de mur · floor and wall tile
62,9 x 62,9 cm



6560 H wolkenweiß · blanc nuage · cloudy white

Boden- und Wandfliese · carreau de sol et de mur · floor and wall tile
62,9 x 62,9 cm



6561 H naturbeige · beige nature · natural-beige

Boden- und Wandfliese · carreau de sol et de mur · floor and wall tile
62,9 x 31,2 cm



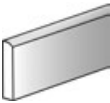
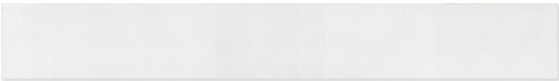
6530 H wolkenweiß · blanc nuage · cloudy white

Boden- und Wandfliese · carreau de sol et de mur · floor and wall tile
62,9 x 31,2 cm



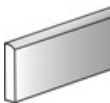
6531 H naturbeige · beige nature · natural-beige

Sockelleiste · plinthe · skirting
62,9 x 8 cm



6660 wolkenweiß · blanc nuage · cloudy white

Sockelleiste · plinthe · skirting
62,9 x 8 cm



6661 naturbeige · beige nature · natural-beige



H = HT-veredelt
H = finition HT
H = HT surface coating

Boden- und Wandfliese · carreau de sol et de mur · floor and wall tile
62,9 x 62,9 cm



6567 H torfgrau · gris tourbe · peat-grey
Scherben durchgefärbt · masse colorée · body dyed through

Boden- und Wandfliese · carreau de sol et de mur · floor and wall tile
62,9 x 62,9 cm



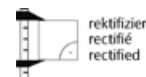
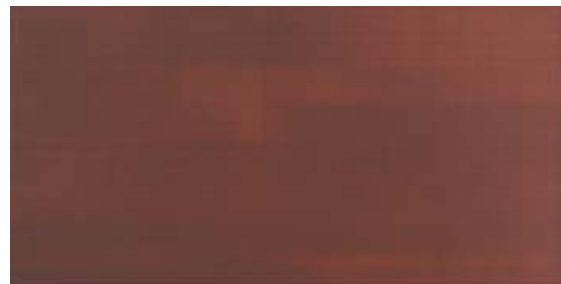
6566 H karminrot · rouge carmin · crimson-red

Boden- und Wandfliese · carreau de sol et de mur · floor and wall tile
62,9 x 31,2 cm



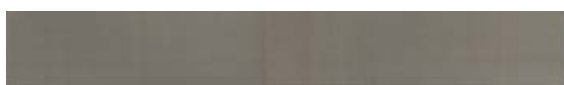
6537 H torfgrau · gris tourbe · peat-grey
Scherben durchgefärbt · masse colorée · body dyed through

Boden- und Wandfliese · carreau de sol et de mur · floor and wall tile
62,9 x 31,2 cm



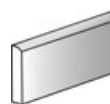
6536 H karminrot · rouge carmin · crimson-red

Sockelleiste · plinthe · skirting
62,9 x 8 cm



6667 torfgrau · gris tourbe · peat-grey

Sockelleiste · plinthe · skirting
62,9 x 8 cm



6666 karminrot · rouge carmin · crimson-red

H = HT-veredelt
H = finition HT
H = HT surface coating



Jasba - HIGHLANDS SECURA

Trittsicherheitsfliesen für den Trockenbereich und den nassbelasteten Barfußbereich
Carreaux antidérapants pour locaux à risque de glissement élevé et zones « pieds nus »
Anti-slip tiles for application in dry areas and wet barefoot areas

5 x 5 cm



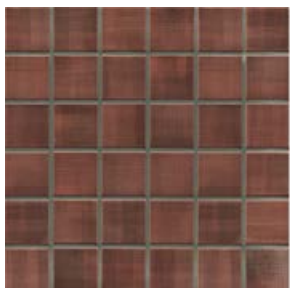
6550 H
 wolkenweiß
 blanc nuage
 cloudy white



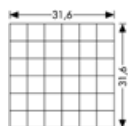
6551 H
 naturbeige
 beige nature
 natural-beige



6557 H
 torfgrau
 gris tourbe
 peat-grey



6556 H
 karminrot
 rouge carmin
 crimson-red



inkl. einer Außenfuge
 joint extérieur inclus
 incl. one external joint

Trittsicherheit · antidérapance · non-skid:

6550 H = R 10 / B

6551 H = R 10 / B

6556 H = R 10 / B

6557 H = R 10 / B



H = HT-veredelt
 H = finition HT
 H = HT surface coating

Bitte beachten Sie unsere Reinigungsanleitung unter www.jasba.de
 Prière d'observer notre direction de nettoyage sous www.jasba.de
 Please, pay attention to our cleaning manual under www.jasba.de



HT: Die revolutionäre Oberflächenveredelung

Le traitement de surface révolutionnaire

The revolutionary surface coating

HT: Die Lösung

Umweltschutz ist eine der vordringlichsten Aufgaben unserer Zeit, der wir uns in hohem Maße verpflichtet fühlen. Aus diesem Grund veredeln wir unsere Fliesen und Mosaiken mit HT. Daraus resultieren vier spezielle ökonomische und ökologische Vorzüge:

- Extreme Reinigungsfreundlichkeit
- Macht aggressive Reinigungsmittel überflüssig und schont die Umwelt
- Antibakterielle Wirkung ohne Chemie
- Verbessertes Raumklima

HT: la solution

La protection de l'environnement est l'une des tâches les plus importantes de notre temps pour laquelle nous nous sentons très engagés : c'est pour cette raison que nous affinons nos carreaux et mosaïques avec une finition HT. Il en résulte quatre avantages spéciaux économiques et écologiques :

- facilité de nettoyage extrême
- plus besoin de produits de nettoyage agressifs, ce qui ménage l'environnement
- action antibactérienne sans agents chimiques
- amélioration de l'air ambiant

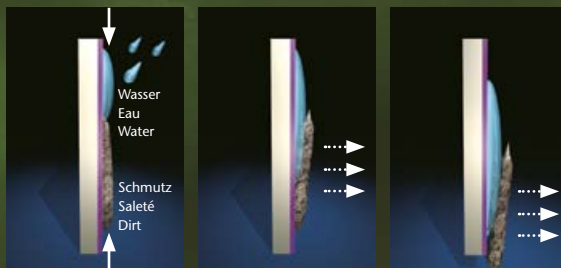
HT: the solution

Environmental protection is one of the most urgent tasks of our days, and we feel obliged to contribute to it to a high degree. That is why we are coating our tiles and mosaics with HT, which offers four special economical and ecological advantages:

- It is extremely easy to clean
- It makes aggressive cleaning agents superfluous and protects the environment
- Antibacterial effect without using chemical products
- Improved room climate

Keine Chance für Schmutz, Öl und Fett

Aucune chance pour la saleté, l'huile et la graisse
No chance for dirt, oil and grease



Wassertropfen setzen sich auf HT-veredelte Fliese und verbinden sich zu einem gleichmäßigen Wasserfilm, ...

Les gouttes d'eau se déposent sur le carreau à finition HT et se joignent pour former un film d'eau ...

Water drop lands on tile with HT coating. Water drops combine to form a uniform film of water, ...

... dieser läuft gleichmäßig ab und spült so alle Schmutzpartikel von der HT-veredelten Fliese herunter.

... qui s'écoule uniformément en rinçant ainsi toutes les particules d'encrassement du carreau à finition HT.

... the film of water runs off uniformly washing all dirt particles off the tile with HT coating.

HT: Das Prinzip

HT wirkt zuverlässig und dauerhaft durch die Kraft des Lichts. Schon eine normale Innenraum-Beleuchtung reicht aus, um den in der Veredelung enthaltenen Katalysator Titandioxid (TiO_2) zu aktivieren. Titandioxid ist ungiftig sowie reizstofffrei und darf sogar Lebensmitteln zugesetzt werden. Die Folge: Wasser, das

sich auf der Fliese befindet, wird entspannt und unterspült als dünner Film auch hartnäckige Verschmutzungen wie Kalk und Fett. Zugleich führt die photokatalytische Reaktion zur Aktivierung des Luftsauerstoffs. Dadurch werden Bakterien vernichtet und ein erneutes Wachstum zuverlässig verhindert.

HT: le principe

HT agit de façon fiable et permanente grâce à la force de la lumière. Un éclairage intérieur normal suffit à activer le catalyseur « dioxyde de titane » (TiO_2) contenu dans la finition. Le dioxyde de titane est non toxique, ne contient pas de substances irritantes et peut même être ajouté aux denrées alimentaires.

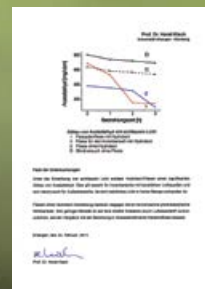
Conséquence : l'eau se répartit sous l'encrassement en un film uniforme ultramince et enlève tout simplement la saleté, même tenace (chaux et graisse par exemple). De plus, la réaction photocatalytique active l'oxygène contenu dans l'air et anéantit les bactéries tout en les empêchant de se reproduire à nouveau.

HT: the principle

HT acts reliably and permanently through the power of light. Even normal room lighting is sufficient in order to activate the catalyst, titanium dioxide (TiO_2), that is contained in the coating. Titanium dioxide is non-toxic as well as free of irritants and may even be added to food. The consequence: the surface tension of

water that is to be found on the tile is reduced and, as a thin film it even rinses off stubborn dirt like lime scale and grease. At the same time, the photocatalytic reaction leads to the activation of oxygen in the atmosphere. As a result, bacteria are destroyed and renewed growth is reliably prevented.

Prüfzeugnisse/Zertifikate · Certificats / certificats d'essai · Test certificates/certificates



Für weitere Informationen fordern Sie bitte unsere speziellen HT-Unterlagen an. Pour des informations supplémentaires, veuillez demander, s.v.p., nos documents spéciaux d'HT.
For further information, please order our special HT documents.

HT: Der Einsatz

Ob zu Hause in Küche, Bad, Diele oder Terrasse oder in Schwimmbädern und Wellnessbereichen, in der Hotellerie und in Restaurants und Bars: Überall, wo Wand- oder Bodenfliesen eingesetzt werden, bringt die reinigungsfreundliche HT-Veredelung strahlende Sauberkeit im Nu. Das bedeutet: mehr Freizeit, mehr Lebensqualität!

In öffentlichen Gebäuden und hygienisch kritischen Bereichen senkt HT die Reinigungskosten und sorgt zugleich für perfekte Hygiene. HT-veredelte Fliesen für Wand, Boden und Fassade sind in zahlreichen Farben und Oberflächenstrukturen lieferbar. Das hilft Architekten und Bauherren, ihre kreativen Spielräume konsequent zu nutzen.



HT: l'utilisation

A la maison, dans la cuisine, la salle des bains, le vestibule, sur la terrasse ou bien dans les piscines et les zones de bien-être, dans l'hôtellerie, les restaurants et bars : partout où se trouvent des carreaux de mur ou de sol, la finition HT, facile à nettoyer, procure une propreté éclatante en un clin d'œil. Avec davantage de temps libre et une qualité de vie accrue !

Dans les bâtiments publics et les espaces où une hygiène stricte s'impose, HT réduit les frais de nettoyage tout en veillant à une parfaite salubrité. Les carreaux de mur, sol et façade à finition HT sont disponibles dans de nombreux coloris et structures de surface, permettant aux architectes et aux maîtres d'œuvre de donner libre cours à leur créativité.

HT: the application

Whether at home in the kitchen, the bathroom, the lobby or on the terrace, or in swimming pools and wellness areas, in hotels and in restaurants and bars: wherever wall or floor tiles are used, the easy-cleaning HT coating produces brilliant cleanliness in no time at all. That means: more leisure time, more quality of life! In public buildings and hygienically critical areas, HT reduces the

cleaning costs and, at the same time, ensures perfect hygiene. HT-coated tiles for walls, floors and facades are available in a wide range of colours and surface structures. That helps architects and property developers to make full use of their creative scope.

HT: Die Vorteile

HT macht Fliesen hydrophil. Statt abzuperlen, verteilt sich das Wasser als hauchdünner Film auf der Oberfläche. Entscheidender Vorteil: Verschmutzungen werden einfach unterspült und lassen sich im Nu abwischen. Schädliche

Keime, die oft auch üble Gerüche hervorrufen, werden oxidiert und auf natürliche Weise vernichtet. Fazit: strahlende Sauberkeit, Frische und Hygiene – dauerhaft und ohne Mühe.

Die Vorteile:

- Spart Zeit und Geld durch mühelose Reinigung
- Ist völlig ungiftig und frei von Reizstoffen
- Behindert die Bildung hartnäckiger Kalkflecken
- Schafft strahlende Sauberkeit
- Macht aggressive Putzmittel überflüssig und schont dadurch die Umwelt
- Vernichtet Bakterien auch in der Raumluft
- Macht Schluss mit Schimmel und üblen Gerüchen

Les avantages :

- Gain de temps et d'argent du fait de l'aisance de nettoyage
- Absolument non toxique et exempt de substances irritantes
- Empêche la formation de tâches de calcaire tenaces
- Confère une propreté éclatante
- Plus besoin d'utiliser des nettoyeurs agressifs, ce qui ménage l'environnement
- Détruit également les bactéries présentes dans l'air ambiant
- Stoppe la moisissure et les mauvaises odeurs

The advantages:

- Saves time and money through effortless cleaning
- Is absolutely non-toxic and free of irritants
- Prevents the formation of stubborn lime scale stains
- Produces brilliant cleanliness
- Makes aggressive cleaning agents superfluous and thus protects the environment
- Destroys bacteria also in the atmosphere
- Puts an end to mould and unpleasant odours

HT : les avantages

HT rend les carreaux hydrophiles. Au lieu de perler, l'eau se répartit en un film ultramince sur la surface. Avantage décisif : la saleté est tout simplement rincée et s'essuie en un éclair. Les germes

nocifs, souvent à l'origine de mauvaises odeurs, sont oxydés et détruits de manière naturelle. D'où propreté éclatante, fraîcheur et hygiène – durablement et sans peine.

HT: the advantages

HT makes tiles hydrophilic. Instead of forming drops, water is distributed as an extremely thin film over the surface area. The decisive advantage: soiling is simply rinsed off and can be wiped away in no time at all. Harmful germs which often lead to

unpleasant odours are oxidized and destroyed in a natural way. Conclusion: brilliant cleanliness, freshness and hygiene – permanent and without effort.



DEUTSCHE FLIESE
Qualität Design Service



DGNB
Deutsche Gesellschaft für nachhaltiges Bauen e.V.
German Sustainable Building Council

Jasba Mosaik GmbH
Ein Unternehmen der · Une entreprise du groupe · A company of
Deutsche Steinzeug Cremer & Breuer AG
Im Petersborn 2 · D-56244 Ötzingen
Phone +49 (0) 2602-682-0
Fax +49 (0) 2602-682-15 06
E-Mail info@jasba.de
Internet www.jasba.de



Mix

Produktgruppe aus vorbildlich bewirtschafteten
Wäldern und anderen kontrollierten Herkünften
www.fsc.org Zert.-Nr. IMO-COC-026340
© 1996 Forest Stewardship Council

Diese Broschüre wurde auf FSC-zertifiziertem Papier gedruckt. Mit dem Kauf von FSC-Produkten fördern wir verantwortungsvolle Waldwirtschaft, die nach strengen sozialen, ökologischen und wirtschaftlichen Kriterien des Forest Stewardship Council überprüft wird.

Cette brochure a été imprimée sur papier avec certificat FSC. En achetant des produits FSC, nous soutenons une sylviculture responsable soumise aux contrôles selon les critères rigoureux au niveau social, écologique et économique du Forest Stewardship Council.

This brochure was printed on paper with FSC certificate. By purchasing FSC products, we support responsible forest management subject to controls according to the stringent social, ecological and economical criteria of the Forest Stewardship Council.

Jasba 